



© DAVID CHAMPAGNE

RAPPORT ANNUEL 2010 - 2011



CECI



**CHANGER DES VIES
INVESTIR DANS L'HUMAIN**



— **ORIENTATIONS STRATÉGIQUES** —

- 1. GOUVERNANCE DÉMOCRATIQUE ET DÉVELOPPEMENT LOCAL**
- 2. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RURAL ET AGROALIMENTAIRE**
- 3. GESTION ET PROMOTION DU VOLONTARIAT INTERNATIONAL ET NATIONAL**
- 4. ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ**
- 5. ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES**



**LE CECI À TRAVERS LE MONDE
CONSEIL D'ADMINISTRATION
REMERCIEMENTS
DE A @ Z
ÉTATS FINANCIERS**





CHANGER DES VIES

MOT DE LA PRÉSIDENTE



CECI

CHANGER DES VIES

À l'heure où s'intensifie l'intérêt pour les nouvelles formes de coopération, tel l'écotourisme ou le tourisme solidaire, le CECI poursuit résolument son action sur le terrain pour répondre aux besoins des populations tout en cherchant à innover et à mieux rayonner. À ce titre, Uniterra, un programme de volontariat de qualité, offre des opportunités exceptionnelles pour un échange de savoir.

Par ses divers programmes, le CECI travaille en étroite concertation avec les communautés pour les habiliter à maîtriser leur propre développement. Cette philosophie anime notre action depuis sa création. Elle lui permet de créer un espace pour un développement économique et social durable, mais aussi de tisser des liens de confiance avec ses partenaires pour amplifier ses actions.

Les succès sur le terrain sont le fruit du dévouement de notre personnel et de nos partenaires. Je tiens à les remercier, tout comme les membres du conseil d'administration et nos donateurs pour leur générosité.

.....
SUZANNE LAPORTE
Présidente exécutive du CA



INVESTIR DANS
L'HUMAIN



L'économie a mille visages INVESTIR DANS L'HUMAIN

Le monde est à la recherche de nouvelles possibilités économiques. Dans ce contexte, le CECI poursuit la promotion d'un développement humain, durable, équitable, inclusif et participatif.

Par ses projets de renforcement des capacités, le CECI appuie les communautés de base à définir leur futur économique et à le réaliser. Nous accompagnons depuis plus de quinze ans les productrices de karité en Afrique de l'Ouest, qui occupent maintenant une place importante sur le marché. Nous faisons de même avec les étuveuses de riz de la région, et les productrices d'artisanat fait des produits de la forêt au Népal et dans les Amériques.

Le CECI appuie l'émergence de l'économie sociale et solidaire sur la base des acquis et de l'expérience du Québec et du Canada. Nous systématisons nos savoirs et notre expertise pour consolider notre action à titre d'organisation apprenante et pour mieux promouvoir nos valeurs humanistes et fondamentales.

.....
MARIO RENAUD
Directeur général du CECI





GOVERNANCE DÉMOCRATIQUE ET DÉVELOPPEMENT LOCAL



CECI

AMÉRIQUES



Grâce à l'aide fournie par le projet PROSOL, la coopérative a pu donner accès au crédit aux producteurs associés pour se procurer des intrants agricoles dont le producteur a besoin pour cultiver des légumes. Les fonds du PROSOL permettent d'apporter l'assistance technique nécessaire à la coopérative. On nous aide à trouver de meilleures façons de produire pour gagner plus d'argent et mieux soutenir nos familles.

— Edgar Cojóm Morales, président de la coopérative Las Canoas



© JAIRON GARCIA

PROJET Développement du secteur privé (PROSOL)

RÉGION Département de Sololá

BÉNÉFICIAIRES

Composante agricole : 1272 hommes et 200 femmes : total 1472 producteurs agricoles

Composante appui à l'entrepreneuriat (priorisant les femmes et les jeunes) : 288 hommes et 1085 femmes (79 %) : total 1373 entrepreneur-e-s

Composante tourisme : 30 000 hommes et femmes (touché-e-s de façon indirecte)

BUDGET → 10 600 000 \$ CA ▶ ACDI

DURÉE 2008 — 2015





Il s'agit de renforcer les capacités des organisations de la société civile népalaise. On veut leur fournir des outils éthiques afin qu'elles appliquent une approche transparente, responsable et imputable. Au fil du temps, nous espérons que ces acteurs vrant directement au sein des communautés sauront inspirer leurs instances gouvernementales du local au national à suivre leur exemple d'intégrité.

— Dilip Chinnakonda, chargé de projet Asie au CECI



ASIE



© JULIEN CARLIER



PROJET

Programme pour l'imputabilité (PRAN)

RÉGIONS

Tous les districts du pays (75)

BÉNÉFICIAIRES

36 organisations de la société civile

BUDGET → 791 000 \$ CA

782 000 \$ CA ▶ Banque mondiale

9 000 \$ CA ▶ CECI

DURÉE

Septembre 2010 — Septembre 2012





GOVERNANCE DÉMOCRATIQUE ET DÉVELOPPEMENT LOCAL



CECI

On extrait de nos terres des richesses inestimables, il était temps que nous puissions bénéficier d'un juste retour des choses. Pour la première fois, nous, les élus locaux, nous assurons nous-mêmes la maîtrise d'ouvrage du développement de nos collectivités. Ce projet est une application réelle de la politique nationale de décentralisation et ça, c'est une première en Guinée à notre connaissance.

— Le président de la communauté rurale de développement (CRD) de Sangarédi



AFRIQUE



© DIAN DIALLO

PROJET

Renforcement des communautés rurales (PRCB)

RÉGION

Préfecture de Boké

BÉNÉFICIAIRES

336 583 personnes, 48 % de femmes

BUDGET → 1 085 000 \$ CA

478 000 \$ CA ▶ AFD

294 000 \$ CA ▶ Société Rio Tinto Alcan

224 000 \$ CA ▶ PACV

88 000 \$ CA ▶ CECI

DURÉE

Mai 2010 — Juillet 2012





GOVERNANCE DÉMOCRATIQUE ET DÉVELOPPEMENT LOCAL



CECI

La formation reçue en règlement des conflits a été déterminante pour moi. Au terme de celle-ci, j'ai obtenu un contrat dans une organisation humanitaire à titre d'animatrice des activités de distribution des troussees alimentaires. Au moins à cinq reprises, j'ai fait appel aux connaissances acquises au cours de la formation pour solutionner des situations qui autrement auraient tourné au vinaigre.

— François Marie-Dominique, citoyenne Village de Dieu



AMÉRIQUES



© CARINE GUIDICELLI

PROJET

Développement communautaire et sécurité citoyenne

RÉGION

Village de Dieu

BÉNÉFICIAIRES

14 000 personnes (habitants de Village de Dieu)
50 % de femmes

BUDGET → 267 000 \$ CA

160 000 \$ CA ▶ MRI – PQDI

107 000 \$ CA ▶ CECI

DURÉE

Septembre 2008 — Décembre 2010





AFRIQUE



L'approche utilisée par le projet PAGOR est globale et complète. Elle permet l'intégration des collectivités locales des plus bas niveaux, de la société civile et du secteur privé. L'approche en tant que telle ainsi que les mécanismes élaborés permettent la pérennité des résultats.

— Le Gouverneur de la Province du Sud, Alphonse Munyatwari



© MUNIRU MURWANASHAKA

PROJET

Appui à la gouvernance locale en milieu rural (PAGOR)

RÉGIONS

Province du Sud, Districts de Nyamagabe et de Nyaruguru

BÉNÉFICIAIRES

33 111 personnes, 45 % de femmes

BUDGET → 11 830 000 \$ CA † ACDI

DURÉE

Septembre 2006 — Mars 2012





GOVERNANCE DÉMOCRATIQUE ET DÉVELOPPEMENT LOCAL



CECI

Il s'agit du tout premier événement culturel où tous les acteurs concernés se sont réunis en un seul endroit pour discuter et partager. Nous nous sommes entretenus sur l'importance et le rôle de la culture pour un développement social harmonieux et aussi des potentialités économiques. Le projet Sahaastitwa a fait naître l'enthousiasme chez les producteurs et les productrices et les a encouragés à participer à la protection et à la promotion des produits culturels.

— Les participant-e-s de l'atelier « partage des meilleures pratiques »



ASIE



NÉPAL

© JULIEN CARLIER

PROJET Sahaastitwa : Le renforcement des cultures locales pour construire l'harmonie

RÉGIONS 20 districts : Taplejung, Panchthar, Bhojpur, Khotang and Siraha ; Kathmandu, Nuwakot, Sindhupalchowk, Chitawan and Dhanusha ; Kaski, Rupandehi and Kapilvastu ; Dailekh, Surkhet, Dang and Banke ; Baitadi, Dadeldhura, Kanchanpur

BÉNÉFICIAIRES

3 875 producteurs et productrices. Public cible : les femmes des groupes ethniques minoritaires

BUDGET → 280 000 \$ CA

252 000 \$ CA ▶ UE

27 633 \$ CA ▶ CECI

DURÉE Avril 2010 — Septembre 2012







Avant, je n'avais pas les moyens d'acheter les produits pour la revente. Avec la subvention reçue par ce projet, j'ai redémarré mon petit commerce avec 5000 gourdes qui ont servi à la vente de provisions alimentaires. J'ai pu faire l'acquisition d'autres produits demandés et les activités marchent à merveille. C'est un exploit pour moi d'avoir pu augmenter et varier mes produits.

— Dormil Marie Nicole, bénéficiaire du projet

AMÉRIQUES



© JEAN-FRANÇOIS LEMIRE

PROJET

Projet national de développement communautaire participatif en milieu urbain (PRODEPUR)

RÉGIONS

Villes de Saint-Marc, Gonaïves et Cap-Haïtien

BÉNÉFICIAIRES

370 000 personnes

BUDGET → 7 300 000 \$ US

Financés par la Banque mondiale et la Banque de développement des Caraïbes

DURÉE

Juillet 2009 — Juin 2013





DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RURAL ET AGROALIMENTAIRE



CECI

IL Y A EU TELLEMENT
DE CHANGEMENTS POSITIFS
DANS MA VIE APRÈS LA
FORMATION ! MA FERME
FONCTIONNE SI BIEN, QUE
BIENTÔT, JE VAIS POUVOIR
EMBAUCHER DES EMPLOYÉS.
DORÉNAVANT, JE POSSÈDE MA
TERRE ET MA MAISON.

ASIE



— Bikha Nepali de la région de Jumla (Grâce au projet, ses revenus ont augmenté de 62 %)



© DILIP CHINNAKONDA

PROJET

Sahakarya « Ensemble pour le développement »

RÉGIONS

5 districts ruraux dans l'Ouest du pays :
Surkheth, Dailekh, Jumla, Dadheldura et Baitadi

BÉNÉFICIAIRES

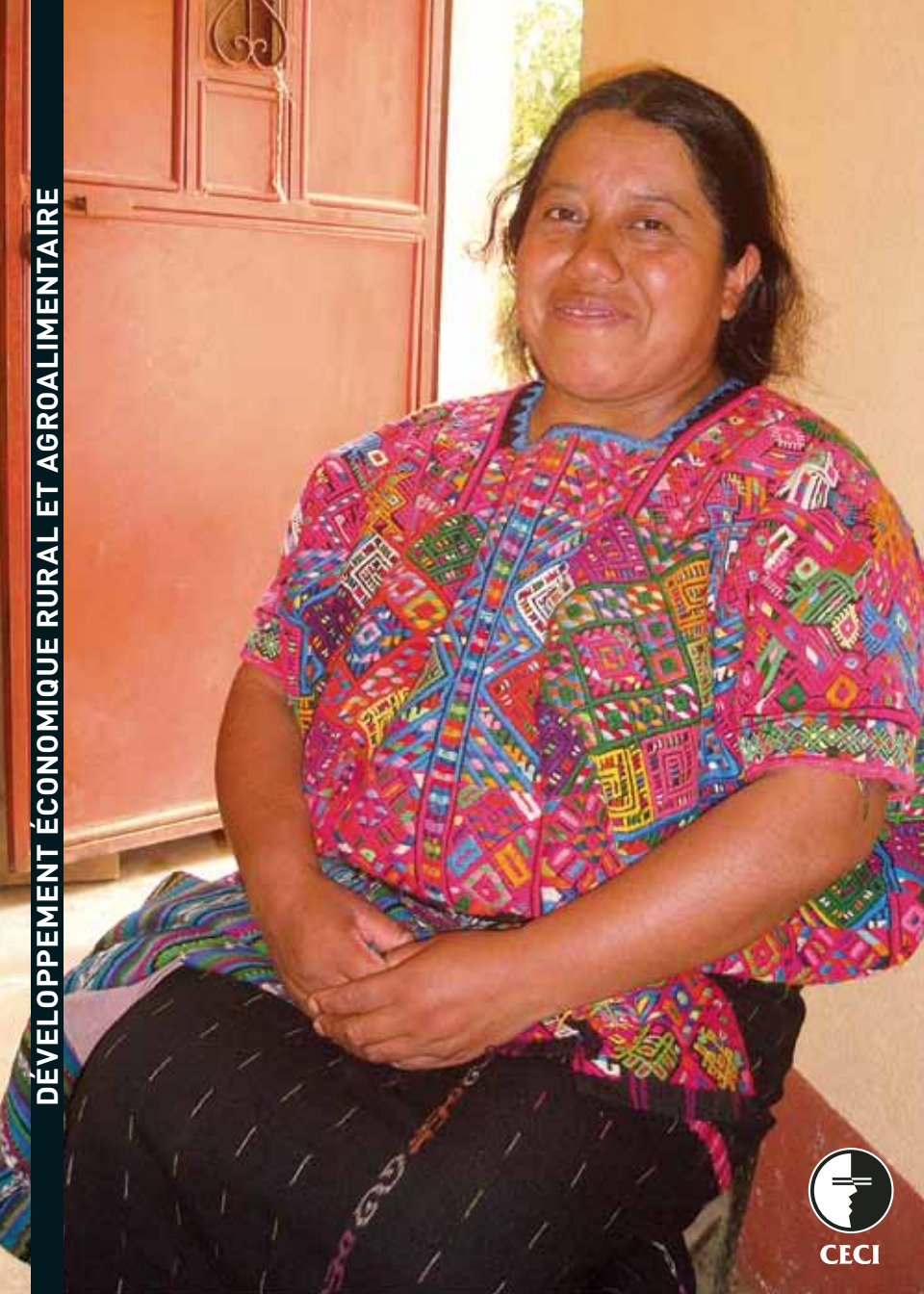
50 000 ménages

BUDGET → 9 400 000 \$CA › ACDI

DURÉE

Septembre 2003 — Mars 2012





Le prix du café a augmenté de 24% depuis l'année passée. Pour notre association d'agriculteurs et agricultrices, ça représente une opportunité de commercialiser le café biologique de nos associés et associées à meilleur prix. Il s'agit aussi d'un défi, car nous n'avions pas le fonds de roulement pour répondre à la demande. Heureusement, la contribution du CECI à travers le crédit accordé a représenté un appui inestimable pour notre association durant la période de plus grande récolte. Nous avons réussi à commercialiser environ 1800 livres de café biologique.

— Baltazar Francisco Miguel, directeur général de ASOBAGRI



AMÉRIQUES



© OTONIEL MORA HERWIG

PROJET

Programme de développement pour les entreprises rurales (PDER)

RÉGION

Municipalités de Santa Cruz Barillas et San Mateo Ixtatán dans le département de Huehuetenango et à Ixcán dans le département d'El Quiché

BÉNÉFICIAIRES

2876 hommes et femmes

BUDGET → 517 850 \$ CA ▶ USAID

DURÉE

2004 – 2012





Reddy

REDDYCE REDDYCE REDDYCE REDDYCE REDDYCE



Avant et pendant la saison des pluies, nous comptions beaucoup sur l'eau récupérée. Mais parfois, l'eau passait et ravageait tout. C'est ce qui faisait que nous ne pouvions faire aucune récolte. On peut dire que nous avons trouvé une délivrance avec la réhabilitation de ce barrage.

— Citoyen de Rivière bois, Commune de Verettes, qui s'exprime sur l'impact de la réhabilitation du barrage de Lagourde



AMÉRIQUES



PROJET

Contribution à l'amélioration de la sécurité alimentaire (CASAH)

RÉGION

Départements de l'Artibonite, du Nord et du Nord-Est

BÉNÉFICIAIRES

Plus de 16 000 ménages

BUDGET → 6 059 925 \$ CA ▸ ACDI

DURÉE

Octobre 2008 — Décembre 2011





DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RURAL ET AGROALIMENTAIRE



CECI

Une grande partie de l'année, je vis seule avec mes huit enfants. Mon mari doit partir chercher du travail à l'extérieur. Avec le projet Femmes et sécurité alimentaire, nous sommes capables de nourrir toute la famille. C'est la première fois que nous participons à la vente des céréales. Nous nous déplaçons jusqu'à Tahoua pour en acheter au profit de tout le village.

— Femme membre du comité de gestion de la banque céréalière de Zidetan (commune de Barmou)



AFRIQUE



© DAVID CHAMPAGNE

PROJET

Femmes et sécurité alimentaire (FSA)

RÉGION

Région de Tahoua

BÉNÉFICIAIRES

231 274 personnes, 51 % de femmes

BUDGET → 4 159 250 \$ CA

4 069 250 \$ CA ▶ ACDI

90 000 \$ CA ▶ CECI

DURÉE

Avril 2009 — Avril 2013





DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RURAL ET AGROALIMENTAIRE



CECI

Quand, quotidiennement, plus de la moitié de ton assiette est composée de riz, il est important de pouvoir assurer une production efficace en quantité et en qualité pour nourrir ta famille.

C'est tout aussi important de ne plus dépendre des fluctuations du marché, notamment du riz asiatique : produire local, consommer local, voici la clé de la sécurité alimentaire.

Avec Bey Dunde, nous avons maintenant les moyens d'acheter ce que nous cultivons.

— Amadou Badiatte, producteur de riz de la région de Saint-Louis



AFRIQUE



© MÉLANIE RIHÉAUME

PROJET

Bey Dunde « Cultiver pour se nourrir »

RÉGION

Vallée du fleuve Sénégal

BÉNÉFICIAIRES

8 347 producteurs agricoles, 21 % de femmes

BUDGET → 6 792 398 \$ CA

6 601 398 \$ CA ▶ ACDI

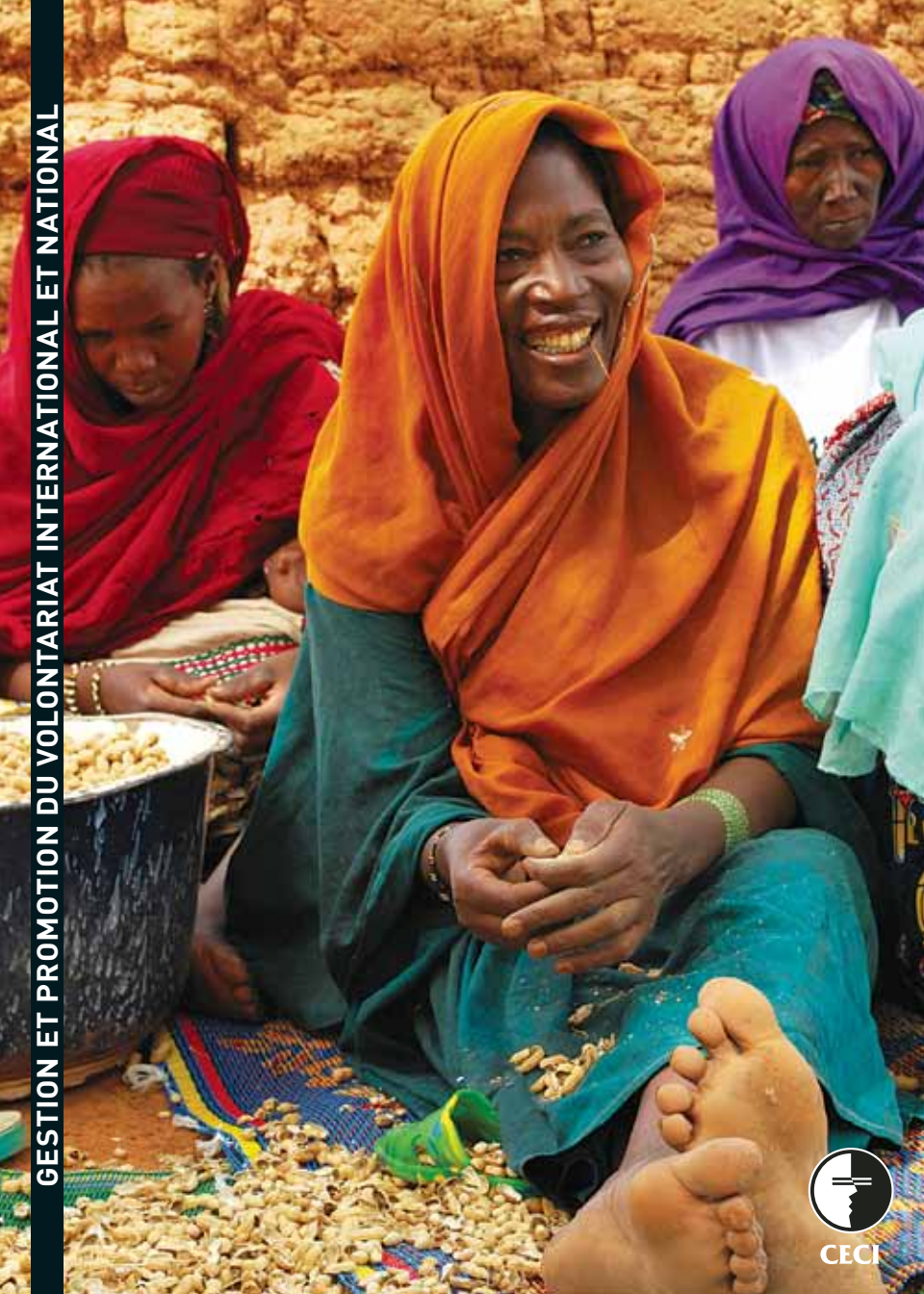
136 000 \$ CA ▶ AAI

55 000 \$ CA ▶ Partenaires locaux

DURÉE

Juillet 2010 — Septembre 2014







AFRIQUE



© CECI

La vente du beurre de karité nous permet de gagner de l'argent pour résoudre les problèmes familiaux, de santé, de scolarité, des orphelins, et aide aussi à sortir de la pauvreté.

PROJET

Coopératives de femmes productrices de karité

PAYS

BURKINA FASO : provinces de la Sissili et du Ziro, région Centre-Ouest • **MALI** : communes de Zégoua, de Sibly, Ouolodo et Séléfougou • **NIGER** : Tilabery et Dosso

BÉNÉFICIAIRES 75 000 personnes

BUDGET → 1 007 000 \$ CA

440 000 \$ CA ▶ MRI

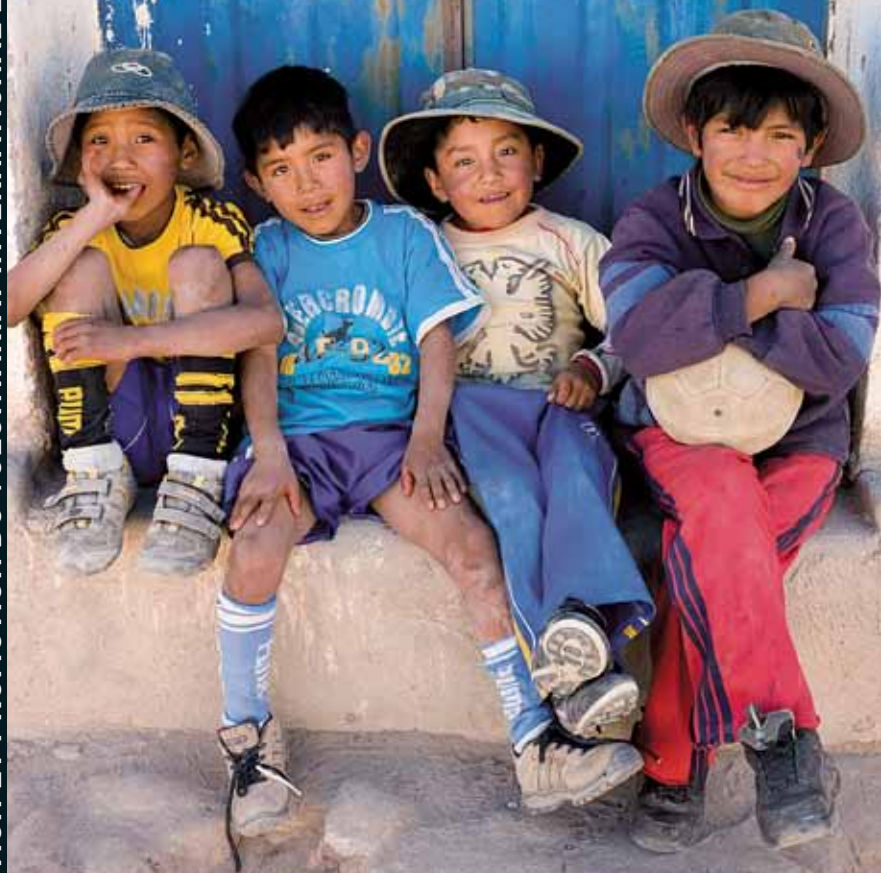
567 000 \$ CA ▶ CECI

DURÉE

Septembre 2009 — Août 2013

— Nana Yago, présidente de l'Union des productrices de karité de Léo au Burkina Faso





La foire IntegrArte est l'événement le plus important pour l'association. Cette activité a représenté des ventes importantes au cours des trois dernières années. L'édition 2010 a été marquée par le développement d'un partenariat commercial avec un acheteur canadien qui a été impressionné par la qualité et l'exclusivité des produits achetés pour son magasin à Montréal. C'est devenu le lieu de rencontre incontournable pour les artisans développant des produits basés sur l'identité culturelle et partageant leur culture à travers des pièces uniques, héritage de leurs cultures indigènes.

— Jenny Ayllon, responsable marketing de l'Association des Artisan-e-s de Tajzara (AAAT), Bolivie



AMÉRIQUES



PROJET

Économie sociale et commerce équitable

PAYS

Guatemala, Bolivie

BÉNÉFICIAIRES

18 000 bénéficiaires (groupes, associations de femmes et d'hommes producteurs dans les régions rurales du Guatemala) et 112 organisations de producteurs dans les secteurs de l'artisanat et du textile en Bolivie

BUDGET

ACDI via le programme Uniterra

DURÉE

Juillet 2009 — Mars 2014





Nous avons appris qu'il existe des créneaux de marché pour nos produits d'un point de vue international, ce qui contribue évidemment à l'économie nationale. Dans la mesure où l'économie sociale et solidaire est capable de répondre aux besoins du marché, elle devient une option pour les petits producteurs, à condition qu'il y ait des possibilités de formation et de renforcement des compétences pour devenir compétitifs.



— José Victor Pop, directeur de Aj Quen, association d'artisan-e-s, interrogé dans le cadre de la foire du commerce équitable au Guatemala

AMÉRIQUES



PROJET

Économie sociale et commerce équitable

PAYS

Guatemala, Bolivie

BÉNÉFICIAIRES

18 000 bénéficiaires (groupes, associations de femmes et d'hommes producteurs dans les régions rurales du Guatemala) et 112 organisations de producteurs dans les secteurs de l'artisanat et du textile en Bolivie

BUDGET

ACDI via le programme Uniterra

DURÉE

Juillet 2009 — Mars 2014



GESTION ET PROMOTION DU VOLONTARIAT INTERNATIONAL ET NATIONAL



AMÉRIQUES

La coopération canadienne, c'est le remède qu'a prescrit le médecin pour les petites entreprises qui ont un manque technique et un manque de savoir-faire. Quand on a une personne qui a vécu toute sa vie dans son métier et qui vient donner son savoir, ça vaut son prix en or.



— Hans Garoute, Institut national pour le développement et la promotion de la culture, partenaire haïtien du programme



© JEAN-FRANÇOIS LEMIRE

PROJET

Coopération volontaire en Haïti (PCV)

RÉGIONS

Départements de l'Artibonite, du Sud-Est et de l'Ouest du pays

BÉNÉFICIAIRES

Organisations de la société civile / Directions départementales / Institutions de formation technique et professionnelle / Établissements scolaires / Communes et Mairie de Port-au-Prince

BUDGET → 15 000 000 \$ CA ▶ ACDI

DURÉE

Juin 2005 — Mars 2015





GESTION ET PROMOTION DU VOLONTARIAT INTERNATIONAL ET NATIONAL

CECI



© JULIEN CARLIER

Toutes les forêts des collectivités ne sont pas organisées de la même façon. Avant la certification Forest Stewardship Council (FSC), nos forêts communautaires étaient en très mauvais état. C'est grâce au projet que nous avons pris conscience de l'importance de la gestion durable de la forêt et de la certification FSC. Nous administrons maintenant durablement les ressources et en générons de nouvelles.

... ..

— Dhanjit Bohora, présidente d'une organisation communautaire partenaire

PROJET

Gestion durable de la forêt

RÉGIONS

Bajhang et Dolakha

BÉNÉFICIAIRES

2000 bénéficiaires directs :
(1200 femmes et 800 hommes)
48 000 bénéficiaires indirects :
(28 000 femmes et 20 000 hommes)

BUDGET → 28 000 \$ CA › ACDI

DURÉE

2004 — 2014





TÊN B

Gateau
Gateau
Gateau
Brownie
Tarte à
Tarte à
Tarte aux
Ta

PATISSERIE

CC

Eclair au café
Saint honore
Mille feuilles
Mille feuilles chocolat
Mille feuilles



AUJOURD'HUI, JE SUIS
PROFESSEURE DE CUISINE
AU CENTRE DE FORMATION
AUX ARTS MÉNAGERS. CETTE
RÉUSSITE, JE LA DOIS À L'ÉCOLE
HOA SUA QUI CIBLE LES JEUNES
EN DIFFICULTÉ ET LEUR DONNE
UNE FORMATION PROFESSIONNELLE
DE QUALITÉ.



— Linh, orpheline qui a bénéficié du programme



PROJET

Développement du secteur privé

RÉGION

Hanoi

BÉNÉFICIAIRES

Jeunes défavorisés: orphelins, enfants de la rue, handicapés, minorités ethniques, etc.

BUDGET

Contribution en nature (appui de volontaires)

DURÉE

2009 — 2014





Notre entreprise de transformation du riz nous a fait sortir de notre statut d'ouvrière agricole. Maintenant, nous sommes aussi propriétaires collectivement de l'unité de transformation qui, non seulement valorise le riz, mais améliore nos conditions sociales.

AFRIQUE



— Ramata Soré, étuveuse, membre fondatrice de l'Union des étuveuses de Bama



© CAROLINE ROGER

PROJET

Étuveuses de riz au Burkina Faso

RÉGIONS

Départements de Banzon et de Bama

BÉNÉFICIAIRES

950 membres de 22 regroupements d'étuveuses, 100 % de femmes

BUDGET

ACDI via le programme Uniterra

DURÉE

2008 — 2011





ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI

J'ai perdu tout ce que je possédais. Ce qui m'a permis de me reprendre, c'est cet emploi que j'ai trouvé ici.



AMÉRIQUES

L'argent que j'ai gagné, je ne l'ai pas gaspillé. Je marchais pieds nus dans les rues et j'ai acheté des chaussures. J'ai même pu rapporter quelque chose à ma mère, mon père et ma soeur.

— François-Émilien et Augustin, deux travailleurs qui ont pris part au volet Cash For Work (CFW) du PADA



© RICARDO LAMOUR

PROJET

Appui aux déplacés et déplacées (PADA)

RÉGIONS

11 communes du département de l'Artibonite

BÉNÉFICIAIRES

75 000 personnes, 50 % de femmes

BUDGET → 6 157 524 \$ US

5 402 880 \$ US ▶ USAID

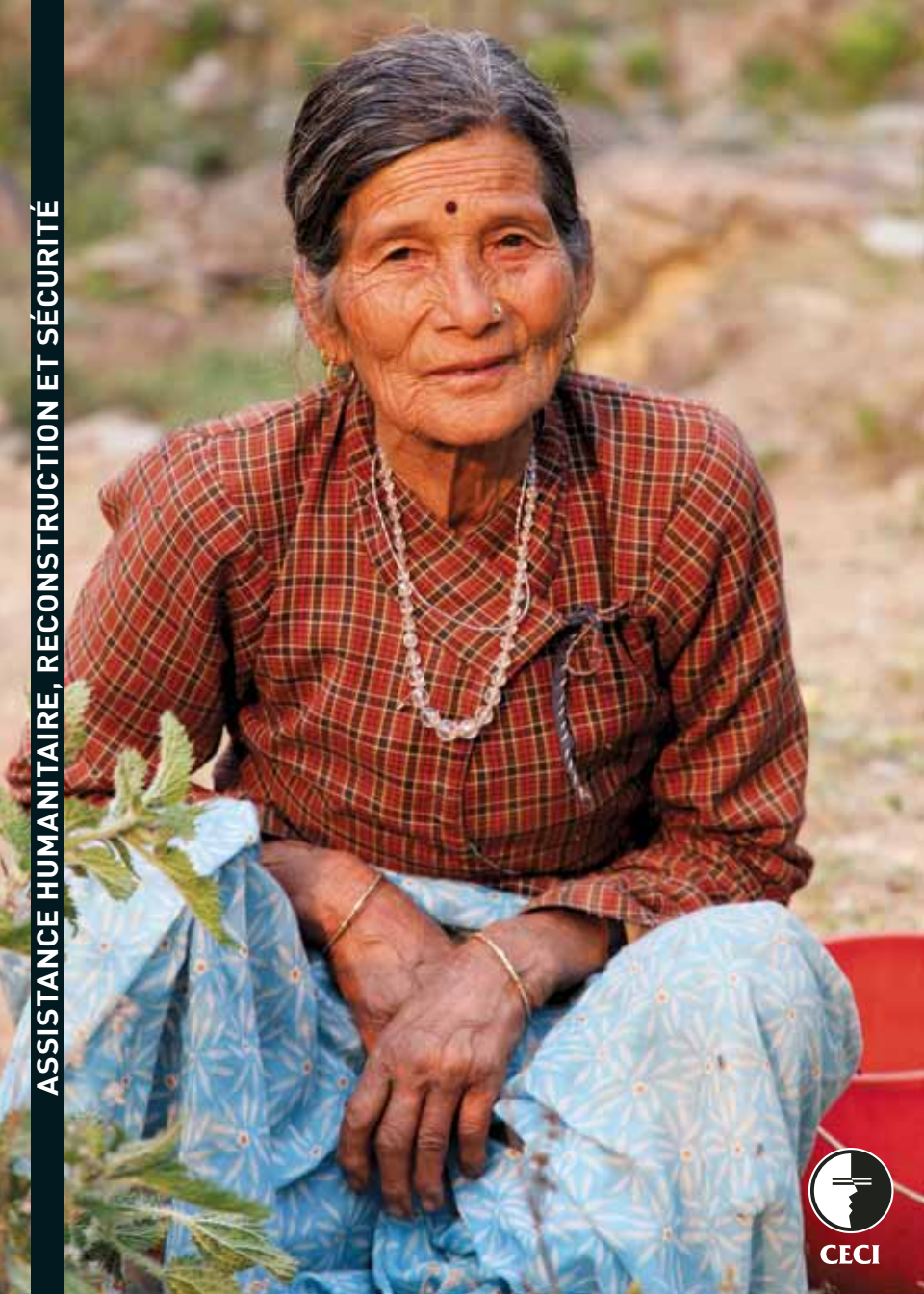
754 645 \$ US ▶ CECI

DURÉE

Mai 2010 — Mai 2011



ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI



Ce projet n'a pas seulement changé ma vie, il a aussi sensibilisé toute la communauté au changement climatique. Nous savons maintenant comment mesurer notre niveau de vulnérabilité face à cette réalité.



ASIE



© JULIEN CARLIER

PROJET

Changement climatique : mitigation des risques

RÉGIONS

Rasuwa Dhanakuta, Nawalparasi et Dhanusha

BÉNÉFICIAIRES

600 familles

BUDGET → 270 000 \$ US

224 785 \$ US ▶ BASD

45 215 \$ US ▶ CECI

DURÉE

Mai 2010 — Juin 2011

— Bishwanath Yadav, membre de la communauté de Mukhiyapatti Musarniya à Dhanusha





ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI



**Nous nous lavons
les mains pour que les
microbes ne nous infectent
pas.** — Groupe d'enfants

Pour avoir de l'eau, je dois aller la chercher à la rivière. Depuis le mois d'octobre, nous risquons de mourir si nous la buvons comme ça... Ma famille, c'est onze personnes qui habitent ici avec moi. Aujourd'hui, grâce aux interventions, nous savons comment prendre soin de notre corps pour avoir une bonne santé, pour éviter que des maladies comme le choléra nous contaminent ou nous tuent.

— Françoise Étienne, département de l'Artibonite



AMÉRIQUES



© JEAN-FRANÇOIS LEMIRE

PROJET

Réponse à l'épidémie de choléra

RÉGIONS

20 communes des départements de l'Artibonite, du Nord-est et de l'Ouest

BÉNÉFICIAIRES

Plus de 500 000 personnes, environ 50 % de femmes

BUDGET → 2 721 199 \$ CA

1 793 436 \$ CA ▶ USAID // 500 000 \$ CA ▶ ACDI
17 535 \$ CA ▶ UNICEF // 23 000 \$ CA ▶ OIF
49 000 \$ CA ▶ MRI // 338 228 \$ CA ▶ CECI

DURÉE

Octobre 2010 — Juin 2011



ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI

Dans ma famille, nous n'avions pas accès à une éducation. Grâce aux activités du centre de sensibilisation, j'ai appris à me mettre en valeur, à faire preuve de patience et à me comporter comme une vraie femme! Ils m'ont redonné ma joie de vivre. J'avais oublié de sourire. Je remercie les enseignants qui m'ont appris à utiliser un ordinateur et qui parfois même, m'ont prêté les leurs. Également, je leur suis reconnaissante de m'avoir appuyée avec patience pour m'aider à faire mes devoirs.

— Gloria Sucely García Ortiz, 15 ans, bénéficiaire du projet à travers les activités du centre de sensibilisation Alianza Joven à Bárcenas, un partenaire local



PROJET

Prévention de la violence et de la criminalité

BÉNÉFICIAIRES

25 000 jeunes

BUDGET → 26 000 000 \$ US

22 572 190 \$ US ▶ ACDI

3 427 810 \$ US ▶ CECI

DURÉE

Mars 2010 — Septembre 2014





ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI

Grâce aux formations reçues et grâce aux activités de sensibilisation, nous savons comment nous comporter au moment des catastrophes naturelles et y faire face pour protéger les nôtres et préserver nos biens.



AMÉRIQUES

Grâce au travail du comité de protection civile il n'y a pas eu de pertes en vies humaines lors du passage du cyclone Tomas en novembre 2010.

— Franklin, de Cité Soleil et Espérance, de Léogane



PROJET

Gestion des risques et désastres (PUGRD)

RÉGIONS

15 communes du département de l'Ouest

BÉNÉFICIAIRES

381 500 personnes, 52 % de femmes

BUDGET → 1 145 700 \$ CA

Banque mondiale et gérés via le BMPAD

DURÉE

Novembre 2009 — Mars 2011





ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI

La tempête Agatha a détruit le système de distribution d'eau potable dans plusieurs communautés. Grâce aux fonds recueillis lors de la collecte de fonds du CECI, le projet aura permis de brancher les populations des municipalités de San Lucas Tolimán et de San Andrés Semetabaj à un réseau d'eau potable. Au total, c'est 897 habitants qui auront maintenant accès à de l'eau potable.



GUATEMALA

© JAIRON GARCIA



AMÉRIQUES

— Silvia Cotton, directrice du CECI, Guatemala

PROJET

Aide d'urgence aux victimes de la tempête tropicale Agatha

BÉNÉFICIAIRES

Le projet a bénéficié à près de 4 000 personnes

BUDGET → 87 000 \$ CA

Dons du public canadien obtenu à travers le CECI

DURÉE

Mai 2010 — Juin 2011



ASSISTANCE HUMANITAIRE, RECONSTRUCTION ET SÉCURITÉ



CECI



En travaillant dans les écoles, nous sommes certains de mieux protéger le groupe de population le plus vulnérable au changement climatique : les jeunes. Aussi, à travers eux, nous savons que nous atteignons leurs familles et donc, l'ensemble de la communauté.

ASIE

— Un professeur du district de Quy Hop



© JULIEN CARLIER

PROJET

Résilience des communautés face aux désastres

RÉGIONS

Province de Kon Tum dans les districts de Tu Mo Rong et de Kon Ray ;
Province de Nghe An dans le district de Quy Hop

BÉNÉFICIAIRES

22 671 personnes (population de 8 communes)

BUDGET → PHASE III : 600 000 \$ CA

Service Aide humanitaire et Protection civile
de la Commission européenne

DURÉE

Juin 2010 — Août 2011





ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES



CECI

Le projet PLUVIF vient au bon moment dans notre région et notre pays en particulier. Les femmes ont subi et continuent de subir des violences atroces qui les laissent avec des blessures physiques et psychologiques importantes. Le projet nous permettra d'offrir des services adéquats aux victimes pour leur reconstruction physique, morale et économique. Au fil du temps, ces femmes deviendront des agents et agentes de sensibilisation et pourront mener des actions de plaidoyer pour faire respecter les droits des femmes dans la société.



AFRIQUE

— Gogo Kavira, vice-présidente de la COCAFEM/GL en République démocratique du Congo



© LAËTTIA BOUDAUD

PROJET

Lutte contre la violence faite aux femmes (PLUVIF)

PAYS

Rwanda, Burundi et Rép. démocratique du Congo

BÉNÉFICIAIRES

Filles et femmes victimes de violences dans les zones ciblées. 600 organisations féminines et 1790 associations de base et groupements de femmes

BUDGET → 13 150 042 \$ CA

12 900 042 \$ CA ▶ ACDI

150 000 \$ CA ▶ CECI

100 000 \$ CA ▶ COCAFEM/GL

DURÉE

Juillet 2010 — Juin 2017





ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES



CECI

Dans la région de Ségou, grâce aux actions menées, une amélioration palpable s'affiche dans la qualité de la participation des groupes cibles (femmes et hommes). Les formations reçues et le travail d'accompagnement fournis par l'agence d'exécution à l'endroit de ces groupes cibles ont beaucoup contribué à mettre les femmes en confiance vis-à-vis d'elles-mêmes et des autres interlocuteurs.

— Témoignage recueilli lors d'une rencontre locale du projet en appui à la participation des femmes élues dans 16 conseils communaux au niveau de la région de Ségou



© ÉRIC SAINT-PIERRE



AFRIQUE

PROJET

Projet d'égalité entre les sexes (PROJES)

BÉNÉFICIAIRES

L'appui à l'élaboration de la « Politique nationale genre » permet une portée nationale.

BUDGET → 4 890 299 \$CA ▶ ACDI

DURÉE

Octobre 2007 — Octobre 2011





ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES



CECI

L'équité entre les femmes et les hommes est une pierre angulaire du projet. Chaque membre du bureau exécutif de la Fédération nationale des associations de santé communautaire (FENASCOM) s'assure d'inclure les femmes dans les organes de gestion. Chez nous, cinq femmes font partie de notre équipe. Au prochain renouvellement, nous en embaucherons une autre pour un total de six femmes dans notre association.

— Camara Mamadou, commissaire pour le bureau exécutif national de la Fédération nationale des associations de santé communautaire du Mali (FENASCOM)



© LA ÈTTIA BOUDAUD

AFRIQUE

PROJET

Renforcement du système de santé

RÉGIONS

Gao, Kidal, Tombouctou et Kayes

BÉNÉFICIAIRES

2 700 000 personnes, dont près de 469 000 enfants de 0 à 4 ans

BUDGET → 19 255 000 \$ CA

19 000 000 \$ CA ▶ ACDI

255 000 \$ CA ▶ Financés par les partenaires

DURÉE

2010 — 2016





ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES



CECI

C'est ma première grossesse et je viens dans cette clinique pour faire mes examens prénataux. Les médecins m'ont dit que je pouvais accoucher à l'hôpital ou avec une sage-femme. Comme je connais maintenant mes droits en tant que femme, je choisirai moi-même le lieu où j'accoucherai. Je veux accoucher ici dans la salle d'accouchement interculturelle créée spécialement par le projet Un Aguayo.

— Rosa Bustillos, bénéficiaire du projet

AMÉRIQUES



© MIRIAM ROULEAU-PÉREZ

PROJET

Un Aguayo : Projet de santé maternelle et infantile

RÉGIONS

13 municipalités. Département de Oruro

BÉNÉFICIAIRES

4866 femmes et 3528 enfants de 0 à 5 ans

BUDGET → 406 900 \$ CA ▶ MRI

DURÉE

Octobre 2010 — Septembre 2013



ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES



AMÉRIQUES



Depuis que je suis jeune fille, je suis dans le commerce. Je viens de Port-au-Prince. Le 12 janvier, ma maison s'est écroulée et j'ai tout perdu. Arrivée ici, j'ai recommencé le commerce mais les affaires n'étaient pas bonnes. En bénéficiant du financement du projet, j'ai réussi à redémarrer. Jusqu'à présent, c'est cet argent qui alimente mon commerce. Je fais des bénéfices, je peux économiser.

— Vierjella Darius Jean, bénéficiaire, Grande Saline



© JEAN-FRANÇOIS LEMIRE

PROJET

Recapitalisation des femmes commerçantes

RÉGIONS

Région métropolitaine (Port-au-Prince, Delmas, Carrefour), Départements de l'Artibonite, du Nord, du Centre et du sud-est (Jacmel)

BÉNÉFICIAIRES

6 620 petites commerçantes
(environ 33 000 personnes au total)

BUDGET → 1 811 800 \$ CA

USAID, MRI et ACDI

DURÉE

Janvier 2010 — Juillet 2011



AFRIQUE



LE CECI À TRAVERS LE MONDE



CECI

DIRECTION AFRIQUE

CARINE GUIDICELLI
Directrice régionale
carineg@ceci.ca
221.33.864.05.31

AMADOU BAH
Directeur régional adjoint
amadoub@ceci.ca

BOTSWANA

KATHY STILES
Directrice régionale
kathys@wusc.ca
26.395.2208

BURKINA FASO

ADAMA OUÉDRAOGO
Directeur
adamao@ceci.ca
226.50.36.29.92

GHANA

OKAY MARY ABENA
Directrice
akwasid@uniterra.org
233.21.511029

MALAWI

JACOB PAUL MAPEMBA
Directeur
jacob@wuscmw.org
265.1.771.561

MALI

AL ASSANE SANOGO
Directeur
alassanes@ceci.ca
223.229.48.44

NIGER

YAHOUZA IBRAHIM
Directeur
yahouzai@ceci.ca
227.20.75.31.02



© ÉRIC SAINT-PIERRE

RÉPUBLIQUE DE GUINÉE

DIAN DIALLO
Directeur
diand@ceci.ca
224.60.22.06.74

RWANDA

JOVITHE MUKAZIYA
Représentante pays
mukaziyajovithe@gmail.com
250.78 8530424 • 250.78 2795560

SÉNÉGAL

MOUHAMADOU LEYE
Directeur
mouhamadou@ceci.ca
221.33.825.64.14





AMÉRIQUES

LE CECI À TRAVERS LE MONDE



CECI

DIRECTION AMÉRIQUES

GUYPSY MICHEL

Directeur régional
et directeur Haïti
guypsymf@ceci.ca
509.2942.9555
509.2942.9578

MARILENA BIOLI

Directrice Amérique latine
marilenab@ceci.ca
514 875-9911

BOLIVIE

EDUARDO ALFARO

Directeur
eduardoa@ceci.ca
591.2.2773412
591.2.2797342

EL SALVADOR

ALAN QUINN

Représentant pays
alanq@ceci.ca
503.2528.8500
503.7706.0619

GUATEMALA

SILVIA COTTON

Directrice
silviac@ceci.ca
502.2362.9383
502.2362.5292
502.2361.4966

PÉROU

MICHEL TAPIERO

Directeur A.I.
michel@wusc.ca
51.1346.0589



© MIRIAM CHAVIN





LE CECI À TRAVERS LE MONDE



CECI

DIRECTION ASIE

KATHLEEN MCLAUGHLIN
Directrice régionale
kathleenm@ceci.ca
977.1.442.6791
Cellulaires ↓
Népal 977.9808948070
Vietnam 84.0.1219052604

NÉPAL

HARI BASTOLA
Directeur
harib@ceci.ca
977.14.41.44.30

VIETNAM

PHAN CONG TUAN
Représentant pays
tuanp@ceci.ca
844.37.62.84.22



© JULIEN CARLIER





PRÉSIDENTE

Suzanne LAPORTE

VICE-PRÉSIDENTE EXÉCUTIVE

Christiane BEAULIEU

VICE-PRÉSIDENTE À LA VIE ASSOCIATIVE

Marie-Pierre CHAZEL

TRÉSORIÈRE

Patricia BORLACE

ADMINISTRATEURS

Pierre BÉLANGER, S.J.

Michel BÉLISLE

Lorraine CAZA, CND

Susan KOVAC

Richard OUELLET

Danielle SAUVAGE

François VITEZ

MARIO RENAUD, directeur général,
participe d'office aux travaux du
conseil comme secrétaire.



© MAUDE BENNY-DUMONT



MERCI!



MERCI !

À TOUTES LES PERSONNES
IMPLIQUÉES ET SOLIDAIRES
DANS LES ACTIONS
MENÉES PAR LE CECI : **MERCI!**

MERCI à tous les donateurs, précieux bénévoles,
employé-e-s et ami-e-s du CECI. Prière de vous référer
au site Internet pour connaître toutes les personnes qui
contribuent à l'évolution du CECI et partagent ses valeurs.



© JULIEN CARLIER



Agence canadienne de
développement international

Canadian International
Development Agency

Toutes les activités du CECI au Canada et dans le monde n'auraient pu être
possibles sans l'appui financier du Gouvernement du Canada accordé par
l'entremise de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).



<<<< WWW.CECI.CA >>>>



AAI

Alliance agricole internationale

ACDI

Agence canadienne
de développement international

AFD

Agence française de développement

BASD

Banque asiatique de développement

BMPAD

Bureau de Monétisation des
Programmes d'Aides au Développement

COCAF/ML

Collectifs des Associations Féminines
de la Région des Grands Lacs

MRI

Ministère des Relations internationales
du Québec



© DILIP CHINNAKONDA

PACV

Programme d'appui
aux communautés villageoises-Guinée

PQDI

Programme québécois
de développement international

UE

Union européenne

UNICEF

Fonds international de secours
à l'enfance des Nations Unies

USAID

Agence des États-Unis
pour le Développement international

